



## ЎЗБЕКИСТОН ОЛИМЛАРИ ВА ЁШЛАРИНИНГ ИННОВАЦИОН ИЛМИЙ-АМАЛИЙ ТАДҚИҚОТЛАРИ МАВЗУСИДАГИ КОНФЕРЕНЦИЯ МАТЕРИАЛЛАРИ

# 2021

- » Ҳуқуқий тадқиқотлар
- » Фалсафа ва ҳаёт соҳасидаги қарашлар
- » Тарих саҳифаларидаги изланишлар
- » Социология ва политологиянинг жамиятимизда тутган ўрни
- » Иқтисодиётда инновацияларнинг тутган ўрни
- » Филология фанларини ривожлантириш йўлидаги тадқиқотлар
- » Педагогика ва психология соҳаларидаги инновациялар
- » Маданият ва санъат соҳаларини ривожланиши
- » Архитектура ва дизайн йўналиши ривожланиши
- » Техника ва технология соҳасидаги инновациялар
- » Физика-математика фанлари ютуқлари
- » Биомедицина ва амалиёт соҳасидаги илмий изланишлар
- » Кимё фанлари ютуқлари
- » Биология ва экология соҳасидаги инновациялар
- » Агропроцессинг ривожланиш йўналишлари
- » Геология-минерология соҳасидаги инновациялар



## 30 APREL №27

**"ЎЗБЕКИСТОНДА ИЛМИЙ-АМАЛИЙ ТАДҚИҚОТЛАР"  
МАВЗУСИДАГИ РЕСПУБЛИКА 27-КЎП ТАРМОҚЛИ  
ИЛМИЙ МАСОФАВИЙ ОНЛАЙН КОНФЕРЕНЦИЯ  
МАТЕРИАЛЛАРИ  
7-ҚИСМ**

---

**МАТЕРИАЛЫ РЕСПУБЛИКАНСКОЙ  
27-МЕЖДИСЦИПЛИНАРНОЙ ДИСТАНЦИОННОЙ  
ОНЛАЙН КОНФЕРЕНЦИИ НА ТЕМУ "НАУЧНО-  
ПРАКТИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ В УЗБЕКИСТАНЕ"  
ЧАСТЬ-7**

---

**MATERIALS OF THE REPUBLICAN  
27-MULTIDISCIPLINARY ONLINE DISTANCE  
CONFERENCE ON "SCIENTIFIC AND PRACTICAL  
RESEARCH IN UZBEKISTAN"  
PART-7**





**УУК 001 (062)**

**КБК 72я43**

## **"Ўзбекистонда илмий-амалий тадқиқотлар" [Тошкент; 2021]**

**"Ўзбекистонда илмий-амалий тадқиқотлар"** мавзусидаги республика 27-кўп тармоқли илмий масофавий онлайн конференция материаллари тўплами, 30 апрель 2021 йил. - Тошкент: «Tadqiqot», 2021. - 98 б.

Ушбу Республика-илмий онлайн конференция 2017-2021 йилларда Ўзбекистон Республикасини ривожлантиришнинг бешта устувор йўналишлари бўйича Ҳаракатлар стратегиясида кўзда тутилган вазифа - илмий изланиш ютуқларини амалиётга жорий этиш йўли билан фан соҳаларини ривожлантиришга бағишланган.

Ушбу Республика илмий конференцияси таълим соҳасида меҳнат қилиб келаётган профессор - ўқитувчи ва талаба-ўқувчилар томонидан тайёрланган илмий тезислар киритилган бўлиб, унда таълим тизимида илғор замонавий ютуқлар, натижалар, муаммолар, ечимини кутаётган вазифалар ва илм-фан тараққиётининг истиқболдаги режалари таҳлил қилинган конференцияси.

**Масъул муҳаррир:** Файзиев Шохруд Фармонович, ю.ф.д., доцент.

### **1. Ҳуқуқий тадқиқотлар йўналиши**

Профессор в.б., ю.ф.н. Юсувалиева Рахима (Жахон иқтисодиёти ва дипломатия университети)

### **2. Фалсафа ва ҳаёт соҳасидаги қарашлар**

Доцент Норматова Дилдора Эсоналиевна (Фарғона давлат университети)

### **3. Тарих саҳифаларидаги изланишлар**

Исмаилов Ҳусанбой Маҳаммадқосим ўғли (Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Таълим сифатини назорат қилиш давлат инспекцияси)

### **4. Социология ва политологиянинг жамиятимизда тутган ўрни**

Доцент Уринбоев Хошимжон Бунатович (Наманган муҳандислик-қурилиш институти)

### **5. Давлат бошқаруви**

Доцент Шакирова Шоҳида Юсуповна (Низомий номидаги Тошкент давлат педагогика университети)

### **6. Журналистика**

Тошбоева Барнохон Одилжоновна (Андижон давлат университети)

### **7. Филология фанларини ривожлантириш йўлидаги тадқиқотлар**

Самигова Умида Ҳамидуллаевна (Тошкент вилоят халқ таълими ходимларини қайта тайёрлаш ва уларнинг малакасини ошириш ҳудудий маркази)



### **8.Адабиёт**

PhD Абдумажидова Дилдора Рахматуллаевна (Тошкент Молия институти)

### **9.Иқтисодиётда инновацияларнинг тутган ўрни**

Phd Вохидова Мехри Хасанова (Тошкент давлат шарқшунослик институти)

### **10.Педагогика ва психология соҳаларидаги инновациялар**

Турсунназарова Эльвира Тахировна (Навоий вилоят халқ таълими ходимларини қайта тайёрлаш ва уларнинг малакасини ошириш ҳудудий маркази)

### **11.Жисмоний тарбия ва спорт**

Усмонова Дилфузахон Иброхимовна (Жисмоний тарбия ва спорт университети)

### **12.Маданият ва санъат соҳаларини ривожлантириш**

Тоштемиров Отабек Абидович (Фарғона политехника институти)

### **13.Архитектура ва дизайн йўналиши ривожланиши**

Бобохонов Олтибой Рахмонович (Сурхандарё вилояти техника филиали)

### **14.Тасвирий санъат ва дизайн**

Доцент Чариев Турсун Хуваевич (Ўзбекистон давлат консерваторияси)

### **15.Муסיқа ва ҳаёт**

Доцент Чариев Турсун Хуваевич (Ўзбекистон давлат консерваторияси)

### **16.Техника ва технология соҳасидаги инновациялар**

Доцент Нормирзаев Абдуқайом Раҳимбердиевич (Наманган муҳандислик-қурилиш институти)

### **17.Физика-математика фанлари ютуқлари**

Доцент Соҳадалиев Абдурашид Мамадалиевич (Наманган муҳандислик-технология институти)

### **18.Биомедицина ва амалиёт соҳасидаги илмий изланишлар**

Т.ф.д., доцент Маматова Нодира Мухтаровна (Тошкент давлат стоматология институти)

### **19.Фармацевтика**

Жалилов Фазлиддин Содиқович, фарм.ф.н., доцент, Тошкент фармацевтика институти, Дори воситаларини стандартлаштириш ва сифат менежменти кафедраси мудири

### **20.Ветеринария**

Жалилов Фазлиддин Содиқович, фарм.ф.н., доцент, Тошкент фармацевтика институти, Дори воситаларини стандартлаштириш ва сифат менежменти кафедраси мудири

### **21.Кимё фанлари ютуқлари**

Рахмонова Доно Қаххоровна (Навоий вилояти табиий фанлар методисти)



## **22.Биология ва экология соҳасидаги инновациялар**

Йўлдошев Лазиз Толибович (Бухоро давлат университети)

## **23.Агропроцессинг ривожланиш йўналишлари**

Доцент Сувонов Боймурод Ўралович (Тошкент ирригация ва қишлоқ хўжалигини механизациялаш мухандислари институти)

## **24.Геология-минерология соҳасидаги инновациялар**

Phd доцент Қаҳҳоров Ўктам Абдурахимович (Тошкент ирригация ва қишлоқ хўжалигини механизациялаш мухандислари институти)

## **25.География**

Йўлдошев Лазиз Толибович (Бухоро давлат университети)

*Тўпламга киритилган тезислардаги маълумотларнинг ҳаққонийлиги ва иқтибосларнинг тўғрилигига муаллифлар масъулдир.*

© Муаллифлар жамоаси

© Tadqiqot.uz

PageMaker\Верстка\Саҳифаловчи: Шахрам Файзиев

Контакт редакций научных журналов. [tadqiqot.uz](http://tadqiqot.uz)  
ООО Tadqiqot, город Ташкент,  
улица Амира Темура пр.1, дом-2.  
Web: <http://www.tadqiqot.uz/>; Email: [info@tadqiqot.uz](mailto:info@tadqiqot.uz)  
Тел: (+998-94) 404-0000

Editorial staff of the journals of [tadqiqot.uz](http://tadqiqot.uz)  
Tadqiqot LLC The city of Tashkent,  
Amir Temur Street pr.1, House 2.  
Web: <http://www.tadqiqot.uz/>; Email: [info@tadqiqot.uz](mailto:info@tadqiqot.uz)  
Phone: (+998-94) 404-0000

ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИНИ РИВОЖЛАНТИРИШ  
ЙЎЛИДАГИ ТАДҚИҚОТЛАР

|                                                                                                                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>1. Ashrapova Shoiri Bakayevna</b><br>TIL HAR BIR MILLAT MADANIYATINING O'ZAGIDIR.....                                                                       | 8  |
| <b>2. Babajanova Hilola Ilhomovna</b><br>CHET TILI FANLARINI O'QITISHDA ZAMONAVIY TEXNOLOGIYALARDAN<br>FOYDALANISH.....                                        | 10 |
| <b>3. Barotova Nigina Sharofovna</b><br>O'QUVCHILARDA CHET TILLARINI O'RGATISHNING DOLZARBLIGI.....                                                            | 12 |
| <b>4. Chi Daojia</b><br>THE STUDY ON THE INTERFERENCE OF CHINESE STRUCTURAL AUXILIARY<br>“的(DE)”“地(DE)” AND “得(DE)” ACQUISITION BY UZBEK SPEAKERS.....         | 14 |
| <b>5. Feruza Bozorova</b><br>MUROD MUHAMMAD DO'ST ASARLARIDA DIALEKTIZMLAR.....                                                                                | 19 |
| <b>6. Kuchkarova Dilduza</b><br>ONA TILI DARSLARINI SAMARALI TASHKIL ETISHDA TA'LIMIY O'YINLARDAN<br>FOYDALANISH.....                                          | 21 |
| <b>7. O'rinova Zarifa Jumanazar qizi</b><br>ABDULLA O'RIPOV SHE'RIYATIDA PRETSEDENT NOMLAR.....                                                                | 23 |
| <b>8. Sattorova Manzura Hamroyevna</b><br>ONA TILI FANINI O'QITISHDA YUZAGA CHIQADIGAN AYRIM MUAMMO VA<br>ULARNING YECHIMLARI.....                             | 26 |
| <b>9. Shodiyeva Laylo Fozilovna</b><br>COMMUNICATION IN STUDENTS' ORAL SPEECH AND THROUGH TEACHING<br>ENGLISH FORMATION OF COMPETENCIES.....                   | 27 |
| <b>10. Ulug'ova Mexriniso Nabiyeva</b><br>YUQORI SINIF O'QUVCHILARIGA ONA TILI VA ADABIYOT FANINI O'QITISHDA<br>ZAMONAVIY METODLARDAN FOYDALANISH.....         | 28 |
| <b>11. Холиқова Наргиза Муртозоевна, Турдиева Дилфуза Ражабовна</b><br>БОШЛАНГИЧ СИНФ ЎҚУВЧИЛАРИНИ ЎҚИТИШДА ТАЪЛИМ<br>ТЕХНОЛОГИЯЛАРИДАН ФОЙДАЛАНИШ.....        | 29 |
| <b>12. Эгамбердиева Феруза Ахматовна</b><br>ФОРМЫ И МЕТОДЫ ШКОЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ.....                                                                          | 31 |
| <b>14. Annamuratov Shuxrat Sultonovich</b><br>ONA TILI DARSLARIDA O'QUVCHILAR SAVODXONLIGINI OSHIRISH.....                                                     | 33 |
| <b>15. Bobojonova Nurxon Ataboyevna</b><br>O'QUVCHILARNING LUG'AT BOYLIGINI ORTTIRISH.....                                                                     | 35 |
| <b>16. Хусанова Шохсанам Эркиновна</b><br>АЛЛА – БАРҲАЁТ ҚЎШИҚ.....                                                                                            | 36 |
| <b>17. Keldiyorov Nurali Qudratovich</b><br>ONA TILI FANINI O'QITISHDA INTERAKTIV O'YINLARNING AHAMIYATI.....                                                  | 37 |
| <b>18. Kuranboyeva Oyshajon Baxrombekovna, Mengnorova Qunduz Xolmurod qizi</b><br>SO'ZLASHUV NUTQIGA XOSLANGAN ERKALOV-KICHRAYTUV SO'ZLARI.....                | 38 |
| <b>19. Mirzabaev Saparbek</b><br>G.ESEMURATOVANIN "ER JIGITTTIN BASI GAWGALI KELER" KISHI ROMANINDA<br>QOLLANILGAN FEYL FRAZELOGIZMLERDIN MANILIK TURLERI..... | 42 |
| <b>20. Shakirova Madina Baxriddinovna</b><br>O'ZBEK TILSHUNOSLIGIDA QIZIL RANGINING SEMANTIK MAYDONI.....                                                      | 45 |
| <b>21. Yarashova Zebo Nasimovna</b><br>“TOPONIMLARNING LINGVOSTILISTIK TADQIQI”.....                                                                           | 47 |
| <b>22. Вафаева Раъно Юсубовна</b><br>РАБОТА НАД ПРОИЗНОШЕНИЕМ В МЛАДШИХ КЛАССАХ.....                                                                           | 49 |

|                                                                                                                                                                           |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>23. Маъруфжон Дузмуродов, Динара Шукурова</b><br>ОРҶУН БИТИКЛАРИДАГИ БАЪЗИ ҚУРОЛ-ЯРОҒ ТЕРМИНЛАРИНИНГ СЕМАНТИК-<br>ФУНКЦИОНАЛ ТАҲЛИЛИГА ДОИР.....                       | 51 |
| <b>24. Тўраева Сайёра</b><br>ДИДАКТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ПРИМЕНЯЕМЫЕ В РАЗВИТИИ КРЕАТИВНОГО<br>МЫШЛЕНИЯ У УЧАЩИХСЯ.....                                                        | 54 |
| <b>25. Mirzakamolova Maftuna Rahimjon qizi</b><br>STRATEGIES OF READING OF ENGLISH FOR SPECIFIC PURPOSE. ....                                                             | 56 |
| <b>26. Ruzieva Aziza Bobirovna</b><br>PHILOLOGY IN THE EYES OF YOUNG LINGUISTS .....                                                                                      | 58 |
| <b>27. Nasimova Fotima Sodiq qizi</b><br>FRANSUZ TILIDA ZOONIMLAR BILAN IFODALANGAN FRAZEOLOGIK<br>BIRLIKLARINING GRAMMATIK O'ZIGA XOSLIGI.....                           | 60 |
| <b>28. Тошхожаев Қаххархон Аббосович</b><br>К ХАРАКТЕРИСТИКЕ ВАЛЕНТНОСТИ ДЕМИНУТИВНЫХ СУФФИКСОВ<br>РУССКОГО ЯЗЫКА.....                                                    | 62 |
| <b>29. Amonova Zulxumor Avazovna</b><br>ONA TILI DARSLARIDA O'QUVCHILAR FAOLLIGINI OSHIRISH.....                                                                          | 64 |
| <b>30. Бекбулатова Майя Равильевна</b><br>ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНТЕРАКТИВНЫХ МЕТОДОВ ОБУЧЕНИЯ НА УРОКАХ<br>РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ .....                                     | 66 |
| <b>31. Davletova Aziza Xaitboyevna, Erboyeva Zebo Bahodirovna</b><br>ONA TILI VA ADABIYOT DARSLARIDA MUAMMOLI VAZIYAT USULINI QO'LLASH<br>METODIKASI.....                 | 68 |
| <b>32. Karimova Moxira Madaminovna</b><br>RASMIY USLUBNING ASOSIY XUSUSIYATLARI VA QO'LLANISH O'RINLARI .....                                                             | 70 |
| <b>33. Qosimbetova Ayg'ul Esbosinovna</b><br>S.IBRAGIMOV SHIGARMALARINDA TAKIRARDIN LINGVOPOETIKALIQ<br>OZGESHELIKLERI.....                                               | 72 |
| <b>34. Saparbayeva Tamara Bazarbayevna</b><br>QORAQALPOQ ADABIYOTINING O'ZIGA XOSLIGI .....                                                                               | 75 |
| <b>35. Tuxsanova Lyubov</b><br>TIL TA'LIMI TAMOYILLARI VA RUS TILINI O'QITISHDA KOMPETENSIYAVIY<br>YONDASHUV .....                                                        | 76 |
| <b>36. Азимова Амира Муминовна</b><br>СТИЛЕВЫЕ ОСОБЕННОСТИ КАТЕГОРИИ ВЕЖЛИВОСТИ И ИХ<br>ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ В РЕЖИМЕ РЕАЛЬНОГО ДИАЛОГА НА<br>КОРЕЙСКОМ ЯЗЫКЕ .....           | 78 |
| <b>37. Даянова Манзура Муртазаевна</b><br>ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ ДВУХ ЯЗЫКОВ.....                                                                                             | 81 |
| <b>38. Мансурова Дилафруз Абдужаббор кизи</b><br>ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ПОЛИПРЕДИКАТИВНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ С<br>ПАРАТАКСИСОМ И ГИПОТАКСИСОМ В ПОЗИЦИИ КОММУНИКАТИВНОГО<br>ШАГА..... | 83 |
| <b>39. Мансурова Дилафруз Абдужабборовна</b><br>СИНТАКСИЧЕСКАЯ НЕОДНОЗНАЧНОСТЬ ПОЛИПРЕДИКАТИВНЫХ<br>КОНСТРУКЦИЙ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ.....                                      | 86 |
| <b>40. Юлдашев Анвар Хикматович</b><br>ПРАВА ЧЕЛОВЕКА СЕГОДНЯ.....                                                                                                        | 90 |
| <b>41. Bekchanov Nurbek Erkaboyevich</b><br>SIMILARITIES AND PECULIARITIES OF ENGLISH AND UZBEK PROVERBS.....                                                             | 92 |
| <b>42. Bozorboyeva Sadoqat Ithomovna</b><br>CHET TILLARINI O'QITISHDA INNOVATSION PEDAGOGIK<br>TEKNOLOGIYALAR(FRANSUZ TILI MISOLIDA).....                                 | 94 |
| <b>43. Normetova Shoira Jumamurotovna, Eshchanova Ikbol Ro'zimboyevna</b><br>ONA TILI O'QITUVCHISI VA ONA TILI DARSIGA QO'YILADIGAN ILMIY<br>PEDAGOGIK TALABLAR.....      | 96 |





## FRANSUZ TILIDA ZONIMLAR BILAN IFODALANGAN FRAZEOLOGIK BIRLIKLARNING GRAMMATIK O'ZIGA XOSLIGI

Nasimova Fotima Sodiq qizi

Buxoro davlat universiteti magistranti

**Annotatsiya.** Ushbu maqolada fransuz tilidagi zoonim nomlari ishtirokidagi frazeologik birliklarga xos ayrim xususiyatlar borasida fikr yuritiladi. Xususan, ularning grammatik, leksik va semantik xususiyatlari bunday frazeologik birliklarni chuqur tadqiq etishga yordam beradi.

**Kalit so'zlar:** frazeologik birlik, komponent, zoonimlar, semantika, grammatik birliklar, so'z birikmalari, ot, sifat, sifatdosh.

Ma'lumki, til o'ziga xos strukturaga ega bo'lgan sistemadir. Til bir birining mavjudligini talab qiladigan, bir-biridan ajralmas holda bo'lgan ikki element ya'ni birlikdan tashkil topgan. Til birliklaridan eng muhimi bo'lgan so'z nutq jarayonidagina real va moddiy bo'ladi. Nutqqacha va undan so'ng xotirada saqlanadi. U so'zni o'zi holatidagina emas, bir butunlik shaklida ham saqlanib qoladi. So'zlarning xotirada saqlanishi bu bilan chegaralanmaydi, o'z morfemalari bilan angina emas, boshqa yirik butunlikni ichiga kirib qolishi ham mumkin. Masalan, ayrim so'zlar nutqqa birikib, erkin birikma yoki gap holida qo'llanib kelganligi tufayli bir qolipga kirib qolgan. Bunday bir xilda qo'llanadigan birikmalar **frazeologik birikmalar** deyiladi. Ular tilda tayyor holatda hatto grammatik tomondan moslashgan holatda bo'ladi.

Tilda frazeologik birliklar o'zlarining tuzilishiga ko'ra nihoyatda rang-barang olamni o'zida namoyon eta oladi. Ayniqsa, ularning tarkibiy elementlari o'rtasidagi semantik bog'lanishlar turlicha munosabatlarni ifodalashi orqali ajralib turadi. Bunday birliklar tarkibiga kiruvchi so'zlar o'zlarining ma'no mustaqilligini ma'lum darajada, ya'ni kuchli yoki kuchsiz darajada saqlab qoladi. Frazeologik birliklarning nutqqa tayyor holda olib kirilishi ularning til hodisasi sifatida ta'riflashni taqozo etadi. Xususan, frazeologik birliklar ko'pchilik tadqiqotchilar tomonidan til birligi sifatida talqin qilinganda ularning aynan ana shu jihati e'tiborga olingan. Shunday ekan, ularni grammatik jihatdan o'rganish ham tadqiqotchilar e'tiborida bo'lib kelgan.

Fransuz tilida frazeologik birliklarni tanlashda o'ziga xos xususiyatlarni e'tiborga olish lozim. Ayniqsa, yuqorida ta'kidlaganimizdek, ko'chma ma'no asosan so'z birikmalari tarzida bo'ladi. Ushbu xususiyatlarni Zoonimli frazeologik birliklarda ham ko'ramiz. Bu so'zlarning birikishida ham grammatik xususiyat, ham hayvonlar ismi bilan bog'liq semantik xususiyat uyg'un tarzda bo'ladi. Ushbu birikmalarda fe'llar asosiy o'rinlardan birini o'ynaydi. Bu birikmalardagi frazeologik xarakter obrazli idiomatika bilan bog'liq bo'lmaydi. Yana bir o'ziga xos xususiyat, qiyosiy variantlarning ko'pligi, so'z birikmasi yoki gapdagi ayrim qismlarni uning sinonimlariga, boshqasiga almashtirishning osonligidir;

*Le chien qui aboie à la lune.*

*Le chien qui aboie ne mord pas.*

Ushbu gaplardagi grammatik struktura fe'llning xususiyatiga, valentligiga bog'liq. Biz xohlagancha to'ldiruvchilarni o'zgartirishimiz mumkin. **Le chien qui aboie au passant, le chien qui aboie garde bien** kabilar. Lekin semantik tomonidan qarasak, *aboyer* fe'li itlarga hos harakatni bildiradi, shu sababli ushbu fe'lni shu turga yaqin hayvonlarga nisbatan ishlatish mumkin.

Zoonimli frazeologik birikmalar frazeologik birikmalar kabi ularning shakli, leksik tarkibi va ma'nosi tomonidan o'ziga hosliklarga ega. Bu o'ziga hosliklar tildagi umumiy xususiyatlarga bog'liq bo'ladi.

Tilning grammatik jihatidan kelib chiqib, fransuz tilidagi frazeologik birikmalarning bir qancha grammatik shakli modellarini ko'rib chiqamiz:

a) Ot va aniqlovchi bo'lgan sifat va sifatdosh bilan tobe munosabatda tuzilgan birikmalar.

Ushbu birikmalarda so'zlar o'rtasida rod va sonda moslashishi mavjud.

**L'âne bête** – g'irt ahmoq

**Le chien coiffé** – tasqara, xunuk

**Le lièvre cornu** – tutruqsiz gaplar

**Le lion populaire** – milliy pahlavon.

b) hayvon nomlari va boshqa so'zlarning o'zaro grammatik birikuvi ( predlog va artikllar ishtirokida).





**Le cheval à la besogne** – charchoq bilmas, mehnatkash

**Le lion de mode** – moda ishtiyoqmandi

**Le lion du jour** – kun qahramoni

**Le poisson d'avril** – 1-aprel hazili

**La poule au pot** – to'q hayot.

c) fe'l va ot birikuvi ( predloglar, artikllar, determinativlar ishtirokida hamda ishtirokisiz)

**Se mettre dans le boeuf** – havfga uchramoq

**Noyer le poisson** – qoralamoq, tish qayramoq.

**Chercher son âne** – burnini tagidagini izlamoq.

d) qiyosiy tarzda ifodalangan iboralar. Ushbu iboralardagi otlar taqqoslanganda **comme** kabi bog'lovchi so'zlar ishlatilgan:

**Poltroon comme un lièvre** – quyonday qo'rqish

**Muet comme un poisson** – mum tishlaganday

Qiyoslovchi so'z sifatida ot, fe'l, sifat so'z turkumiga oid so'zlar hamda so'z birikmalari ishlatilgan. Bu kabi so'z birikmalarining yana ko'p turlarini misol qilib keltirish mumkin. Yuqoridagilardan kelib chiqib, birikmalar ichida quyidagi grammatik ketagoriyalarga to'liq bo'ysungan shaklini keltirishimiz mumkin. Bu sifat+ot bo'lishi mumkin. Sifat va otning bir-biri bilan rod va sonda moslashuvi frazeologik birikmalarda grammatik kategoriyalarning rolini ko'rsatib turadi.

**Un bon chien chasse de race.**

**Les bons coqs sont toujours maigres.**

Xulosa qilib shuni aytishimiz mumkinki, ushbu birikuv shakli ko'proq qiyoslashni gap orqali ifodalaganda ishlatiladi. Demak, grammatik ifodani to'liq gap shaklida frazeologik birliklarda ham ko'rishimiz mumkin. Ushbu gaplar tarkibida so'z turkumlariga oid so'zlar ishtirok etadi. Bu fransuz tilining analitik xususiyatlari bilan izohlash mumkin.

#### **Foydalanilgan adabiyotlar.**

1. Raxmatullayev SH. O'zbek tilining izohli frazeologik lug'ati. – T.: 1985
2. Musayev Q. Tarjima nazariyasi asoslari. – T.: 2005
3. Гак В. Теоритическая грамматика французского языка. Морфология. – М.: 1986